



**Recycler, c'est aussi facile  
que d'apprendre les couleurs**



Bienvenue à tous dans la ville de Mollet del Vallès,

Mollet est une ville ouverte, plurielle et pleine de vie. Une ville dynamique, faite à la mesure de ceux qui y vivent, y travaillent, y étudient, s'y promènent ou viennent y faire leurs achats. Ces activités permettent aux personnes d'évoluer et garantissent la vitalité de la ville; à tel point que parfois, peut être trop souvent, elles se font aux dépens d'une consommation excessive de ressources et génèrent de toutes sortes de résidus.

Des résidus, nous en générons tous : se sont nos résidus et ils expriment bien notre façon d'être, de faire et de vivre ! Ce sont des résidus que la municipalité a le devoir de ramasser et que vous, en tant que citoyens, avez le devoir de jeter dans les endroits prévus ! Voilà nos obligations en tant qu'administration, mais aussi en tant que citoyens !

Si la ville est propre, nous gagnerons en qualité de vie. Si nous jetons chaque résidu là où il faut, nous économiserons des ressources et ferons du bien à l'environnement. Un geste tout simple à la portée de tout le monde.

Josep Monràs i Galindo  
Maire de Mollet del Vallès

Esther Safont i Artal  
Conseillère municipale à la Qualité Urbaine  
et l'Environnement

Benvinguts i benvingudes a la ciutat de Mollet del Vallès,

Mollet és una ciutat oberta, plural i plena de vida. Una ciutat dinàmica, feta a la mida dels que hi viuen, treballen, estudien, passegen o van a comprar. Aquestes activitats permeten el desenvolupament de les persones i garanteixen la vitalitat de la ciutat, per bé que, a vegades, potser massa sovint, es fan a costa d'un consum excessiu de recursos i comporten la generació de tot tipus de residus.

Tots en generem, de residus: són els nostres residus i expliquen prou bé com som, què fem i com vivim! Són uns residus que l'Ajuntament té el deure de recollir i, vosaltres, com a ciutadans, el deure de dipositar-los allà on toca! Aquestes són les nostres obligacions: com a administració pública, però també com a ciutadà!

Si la ciutat està neta, guanyem en qualitat de vida. Si dipositem cada residu al seu lloc, estalviem recursos i beneficiem al medi ambient. Un gest ben senzill a l'abast de tothom.

Josep Monràs i Galindo  
Alcalde de Mollet del Vallès

Esther Safont i Artal  
Regidora de Qualitat  
Urbana i Ambiental

## Papier et carton

Le carton doit être correctement plié avant d'être jeté dans le container.



### Paper i cartó

Cal posar el cartó ben plegat a dins del contenidor

## Verre

Bouteilles en verre.

Ne pas laisser de verre à côté du container, il pourrait se casser et devenir dangereux pour les passants.



### Vidre Envasos de vidre

Cal no deixar vidres fora del contenidor, es poden trencar i esdevenir un perill per als vianants.

## Emballages

Emballages et sac plastiques, tetrabricks, boîtes de conserves, barquettes en polystyrène expansé et papier aluminium.

Ne pas jeter d'emballages ayant contenu de produits toxiques (peinture, dissolvant, insecticide, etc). Ceux-ci doivent être jetés à la déchetterie.



### Envasos

Envasos i bosses de plàstic, brics, llaunes, safates de porexpan i paper d'alumini

Cal no deixar envasos que han contingut productes tòxics (pintures, dissolvents, insecticides, etc.) Aquests han d'anar a la deixalleria.



## Ordures ménagères

Les restes de nourriture (y compris les coquilles d'oeuf, les coques de fruits secs, la mouture du café, les infusions, etc), les déchets de jardinage peu importants et le papier essuie-tout huileux.

Les matières organiques doivent toujours être placées dans un sac poubelle avant d'être jetées dans le container.



### Orgànica

Restes de menjar (incloses les closques d'ous, clofolles de fruita seca, marro de cafè, infusions, etc.), restes petites de jardineria i tovallons de paper bruts d'oli

La matèria orgànica cal posar-la sempre en una bossa i dipositar-la dins del contenidor.



## Ordures ménagères

Couches-culottes, serviettes hygiéniques, mouchoirs en papier usagés, mégots de cigarettes et de cigares, excréments d'animaux, allumettes, cendres de cheminée, poussière, papier fax, papier plastifié.

Les ordures doivent toujours être placées dans un sac poubelle avant d'être jetées dans le container.



### Rebuig

Bolquers, compreses, mocadors de paper usats, burilles de cigarretes i cigars, excréments d'animaux, llumins, cendres de la llac de foc, restes d'escombrar, paper de fax, paper plastificat

El rebuig cal posar-lo sempre en una bossa i dipositar-la dins del contenidor.



## Poubelles

Petits emballages, mouchoirs en papier usagés, mégots de cigarettes et de cigares, allumettes, chewing-gum.

Ne rien jeter par terre.  
Eteindre les mégots correctement avant de les jeter à la poubelle.



## Papereres

Embolcalls petits, mocadors de paper usats, burilles de cigarretes i cigars, llumins, xiclets

No llencis res al terra.  
Apaga bé les burilles abans de dipositar-les a la paperera.

## Déchets spéciaux



**Piles:** elles peuvent être déposées chez les commerçants collaborateurs et à la déchetterie.



**Médicaments:** ils peuvent être déposés dans les pharmacies, dans les centres médicaux (CAP), à l'hôpital de Mollet et à la déchetterie.

**Les autres déchets spéciaux:** (emballages de produits toxiques, néons, huiles végétales et minérales, peintures, vernis, pneus, radiographies, etc) doivent être jetés à la déchetterie.



## Residus especials

**Piles:** es recullen als comerços col·laboradors i a la **deixalleria**.

**Medicaments:** es recullen a les farmàcies, als centres d'assistència primària (CAP), a l'Hospital de Mollet i a la **deixalleria**.

**La resta de residus especials:** (envasos de productes tòxics, fluorescents, olis vegetals i minerals, pintures, vernissos, pneumàtics, radiografies, etc.) **s'han de portar a la deixalleria**.



Ajuntament de Mollet del Vallès

## Meubles et vieux objets

Numéro de téléphone gratuit de ramassage des encombrants :  
**900 720 648**

Téléphoner pour connaître le jour où les encombrants peuvent être ramassés. Il est également possible de les déposer à la déchetterie.



**Mobles i estris vells**

Telèfon gratuït de recollida de mobles i estris vells  
**900 720 648**

Cal trucar per telèfon per acordar el dia en què cal treure els trastos al carrer. També els podeu portar a la deixalleria.

## Déchetterie

**Déchets spéciaux:** piles, emballages de produits toxiques, néons, huiles végétales et minérales, peintures, vernis, pneus, radiographies, etc

**Déchets recyclables:** papier, carton, verre, etc..

**Déchets verts:** restes d'élagage.

**Déchets encombrants:** meubles et vieux objets.



## Deixalleria

**Residus especials:** piles, envasos de productes tòxics, fluorescents, olis vegetals i minerals, pintures, vernissos, pneumàtics, radiografies, etc

**Residus reciclables:** paper, catró, vidre, etc.

**Residus verds:** restes de poda

**Residus voluminosos:** mobles i estris vells

## Déchetterie de Can Ros

Av. Tir Olímpic, s/n - Mollet del Vallès  
Tel. 93 597 00 14

Horaires: - du lundi au vendredi, de 10 à 13 h et de 16 à 19 h  
- samedi, de 10 à 14 h et de 16 à 19 h  
- dimanche, de 10 à 14 h

Fermé les jour fériés de semaine.

## Deixalleria de Can Ros

Av. Tir Olímpic, s/n - Mollet del Vallès  
Tel. 93 597 00 14

Horari:  
- de dilluns a divendres, de 10 a 13 h i de 16 a 19 h  
- dissabte, de 10 a 14 h i de 16 a 19 h  
- diumenge, de 10 a 14 h  
Tancat els dies festius entre setmana